

104. Generalversammlung des VSKB

104^{ème} Assemblée générale de l'UBCS

Ansprache Hanspeter Hess, Direktor VSKB

Allocution de Hanspeter Hess, Directeur UBCS



104. Generalversammlung des VSKB

104^{ème} Assemblée générale de l'UBCS

Ausgewählte Jahresabschlusszahlen (1/2)

Chiffres de clôture annuels sélectionnés (1/2)

	31.12.2010	Veränderung in % Changement en %
Jahresgewinn Bénéfice annuel	2.6 Mrd.	-1.0%
Nicht hypothekarisch gedeckte Ausleihungen Emprunts non couverts par hypothèques	49.0 Mrd.	3.2%
Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	272.7 Mrd.	5.9%



104. Generalversammlung des VSKB

104^{ème} Assemblée générale de l'UBCS

Ausgewählte Jahresabschlusszahlen (2/2)

Chiffres de clôture annuels sélectionnés (2/2)

	31.12.2010	Veränderung in % Changement en %
Verpflichtungen gegenüber Kunden (inkl. Kassenobligationen) Engagements envers la clientèle (obligations de caisse incluses)	280.9 Mrd.	1.6%
Deckung Kundenausleihungen durch Kundengelder Couverture prêts à la clientèle par des dépôts de la clientèle	87.3%	

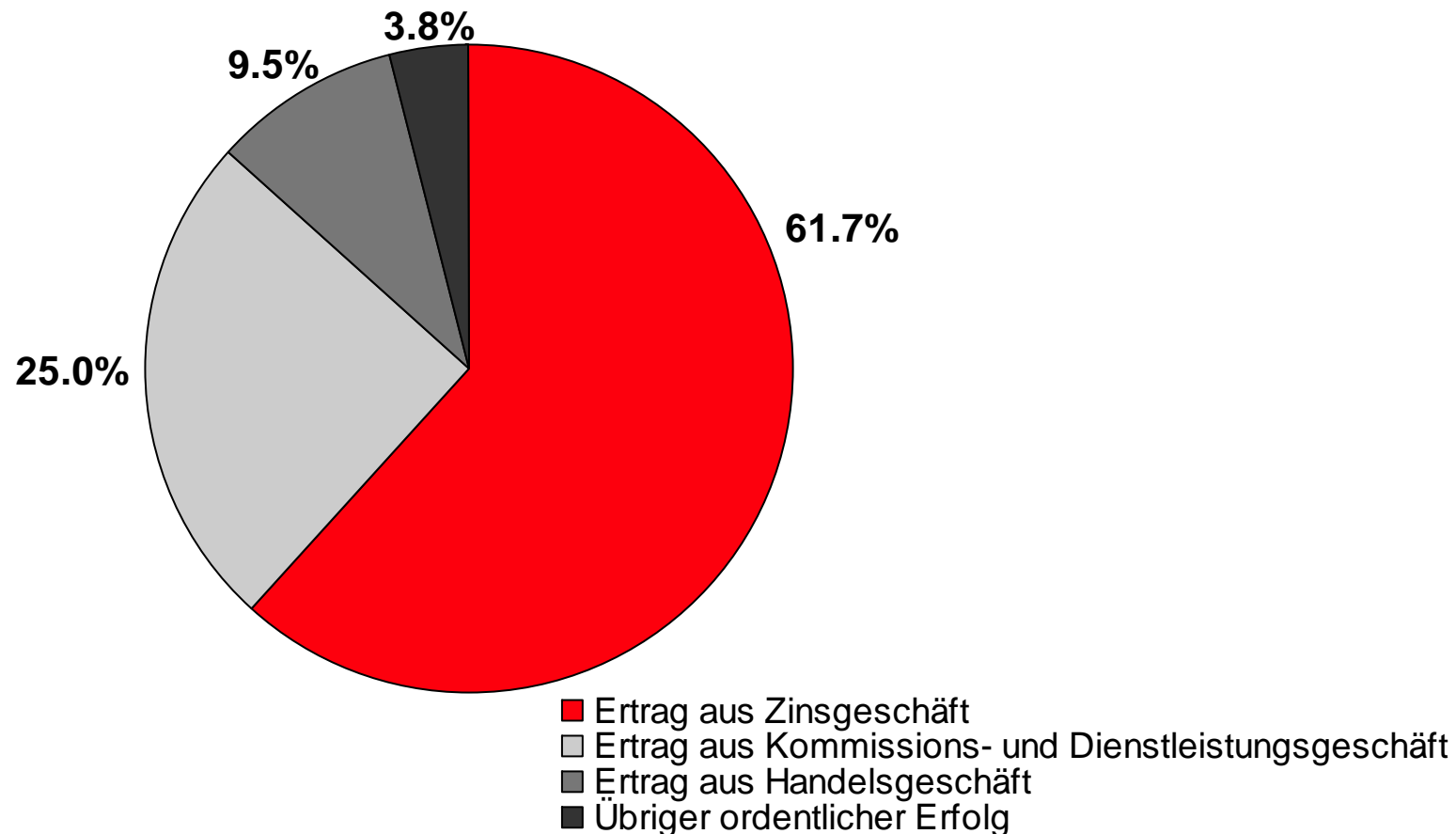


104. Generalversammlung des VSKB

104^{ème} Assemblée générale de l'UBCS

Zusammensetzung Betriebsertrag 2010

Composition du résultat d'exploitation 2010



104. Generalversammlung des VSKB

104^{ème} Assemblée générale de l'UBCS

Erkenntnisse aus der aktuellen «VSKB-Firmenkundenstudie»:
Enseignements tirés de l'actuelle «l'Etude UBCS de marché entreprises»:

- **Führende Position bei Hauptbankbeziehungen (31%)**
Position de leader en matière de relations banque principale (31%)
- **Fast jede zweite KMU hat eine Bankbeziehung zu einer Kantonalbank (46%)**
Près d'une PME sur deux a une relation bancaire avec une Banque Cantonale (46%)
- **Der Grossteil der Hauptbankkunden bezeichnet die Bezugsperson bei der Kantonalbank als wichtigsten Berater (94%)**
La majorité des clients banque principale qualifient leur interlocuteur auprès de la Banque Cantonale de conseiller le plus important (94%)



104. Generalversammlung des VSKB

104^{ème} Assemblée générale de l'UBCS

Erkenntnisse aus der Studie «Elektronische Interaktion zwischen Kunde und Bank»: (1/2)

Enseignements tirés de l'Etude «Interaction électronique entre client et banque»: (1/2)

- Die Mehrheit der Schweizer Wohnbevölkerung (60%) nutzt E-Banking
La majorité de la population suisse (60%) utilise l'E-Banking
- Es besteht grundsätzliche Bereitschaft, weitere Dienstleistungen über den elektronischen Kanal zu nutzen
La disposition à utiliser d'autres prestations de service par le biais du canal électronique existe généralement.
- Die Aussagen gelten auch für Kunden mit mittleren und hohen Vermögen
Ces déclarations sont également valables pour les segments de fortunes moyens et élevés



104. Generalversammlung des VSKB

104^{ème} Assemblée générale de l'UBCS

Erkenntnisse der Studie «Elektronische Interaktion zwischen Kunde und Bank»: (2/2)

Enseignements tirés de l'Etude «Interaction électronique entre client et banque»: (2/2)

- Mobile Banking stösst bisher nur bei einer Minderheit auf Akzeptanz
La banque mobile n'est jusqu'ici acceptée que par une minorité de personnes
- Auftritten von Banken in Social Media-Gefässen wird kritisch begegnet
La présence des banques sur les réseaux des médias sociaux est observée de manière critique
- Sicherheitsbedenken sind weit verbreitet
Les doutes concernant la sécurité sont très répandus
- Befürchtung, dass bei einer Verlagerung auf elektronische Kanäle die persönliche Beratung leidet
 Crainte de voir le conseil personnel pâtir du transfert vers les canaux électroniques



104. Generalversammlung des VSKB

104^{ème} Assemblée générale de l'UBCS

Schlusswort:

Conclusion:

«Man wird nicht dadurch besser, indem man andere schlechtmacht»

Heinrich Nordhoff (1899-1968), dt. Topmanager, 1948-68
Vorstandsvorsitzender VW

«On ne s'améliore pas en dénigrant les autres»

Heinrich Nordhoff (1899-1968), grand manager allemand, 1948-68
Directeur général de VW

...sondern indem man an sich selbst arbeitet.

Hanspeter Hess, Direktor VSKB

...mais par la pratique du travail sur soi.

Hanspeter Hess, Directeur UBCS

